

Правительство Санкт-Петербурга
Комитет по науке и высшей школе

Санкт-Петербургское государственное
бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«АКАДЕМИЯ ТРАНСПОРТНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ»

ПРИНЯТО
на заседании педагогического совета
Протокол
от «24» апреля 2024 г.
№ 5

УТВЕРЖДЕНО
Приказом директора
СПб ГБПОУ «АТТ»
от «24» апреля 2024 г.
№803/132а

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплина: СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Специальность: 43.02.06 Сервис на транспорте (по видам транспорта)

Форма обучения	заочная	
	на базе 9 кл.	на базе 11 кл.
Группа	-	ЗС -45
Курс	-	1, 2
Семестр	-	-
Обязательная аудиторная нагрузка, в т.ч.:	-	12
- лекции, уроки, час.	-	-
- практические занятия, час.	-	8
- лабораторные занятия, час.	-	-
- курсовой проект/работа, час.	-	-
- промежуточная аттестация, час.	-	4
Консультации, час.	-	4
Самостоятельная работа, час.	-	84
Итого объём образовательной программы, час.	-	100
Форма промежуточной аттестации	-	Итоговая письменная контрольная работа

2024 г.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта (далее ФГОС) среднего профессионального образования (далее СПО) по специальности 43.02.06 Сервис на транспорте (по видам транспорта (по видам транспорта), утвержденного приказом Министерства просвещения РФ № 777 от 26.08.2022 года.

Разработчик:

Преподаватель СПб ГБПОУ «АТТ» Корощенко А.В.

Рассмотрено и одобрено на заседании цикловой комиссии
ЦК № 3 «Социальные дисциплины»
Протокол № 8 от «13» марта 2024 г.

Председатель ЦК-3 Авагян А.В.

Проверено:

Зав. библиотекой Кузнецова В.В.

Методист Жуковская А.В.

Зав. методическим кабинетом Мельникова Е.В.

Рекомендовано и одобрено:
Методическим советом СПб ГБПОУ «АТТ»
Протокол № 4 от «27» марта 2024 г.

Председатель Методического совета Вишневская М.В.,
зам. директора по УР

Акт согласования с работодателем
№ 10 от «24» апреля 2024 г.

Содержание

1	Общая характеристика программы	4
1.1	Цели и планируемые результаты освоения программы	4
2	Структура и содержание программы	5
2.1	Структура и объем программы	5
2.2	Распределение нагрузки по курсам и семестрам	6
2.3	Тематический план и содержание программы	7
3	Условия реализации программы	9
3.1	Материально-техническое обеспечение программы	9
3.2	Учебно-методическое обеспечение программы	9-10
4	Контроль и оценка результатов освоения программы	11
	Приложение 1 Комплект контрольно-оценочных средств	13

1 Общая характеристика программы

1.1 Цели и планируемые результаты освоения программы

Цели дисциплины: практическое владение иностранным языком для использования его в общении в различных формах и на различные темы, в том числе в сфере профессиональной деятельности, с учетом приобретенного словарного запаса, а также условий, мотивов и целей общения

Задачи дисциплины: в результате изучения обучающийся должен

Уметь:

У1 - общаться (устно и письменно) на деловом иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

У2 - переводить (со словарем) иностранные тексты общей и профессиональной направленности;

У3- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

Знать:

З1 - лексический (1200 - 1400 лексических единиц);

З2- грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих общих и профессиональных компетенций или их составляющих (элементов).

Общие компетенции.

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2 Использование часов вариативной части образовательной программы

Дисциплина входит в социально-гуманитарный цикл и не предусматривает использование часов вариативной части.

2. Структура и содержание программы

2.1 Структура и объем программы

Наименование разделов и (или) тем	Итого объем образовательной программы, час.	Самостоятельная работа, час.	Обязательная аудиторная нагрузка, час.					Консультации, час.
			Всего	в том числе				
				лекции, уроки	практические занятия	лабораторные занятия	курсовой проект/ работа	
Введение. Раздел 1 Транспорт и его виды. Транспортная безопасность	22	42						
Раздел 2 Аэропорт. Виды служб в аэропорту	24		4		4			
Раздел 3 Виды и способы перевозок грузов . Их классификация	22							
Раздел 4 Бронирование сопутствующих услуг (аренда автомобиля, заказ гостиницы)	24	42	4		4			
Промежуточная аттестация в форме ИПАКР	4		4				4	
Консультации	4							4
Итого объем образовательной программы	100	84	12		8	0	0	4

2.2 Распределение часов по курсам и семестрам

Распределение часов по курсам и семестрам на базе основного общего образования (9 классов)

Учебный год	2024/2025	2025/2026	2026/2027	ИТОГО
Курс	I	II	III	
Семестр	-	-		
Обязательная аудиторная нагрузка, в т.ч.:	6	6		12
- лекции, уроки, час.	-	-		
- практические занятия, час.	4	4		8
- лабораторные занятия, час.	-	-		
- курсовой проект/работа, час.	-	-		
- промежуточная аттестация, час.	2	2		4
Консультации, час.	2	2		4
Самостоятельная работа, час.	42	42		84
Итого объем образовательной нагрузки, час.	50	50		100
Форма промежуточной аттестации	ИПАКР	ИПАКР		ИПАКР

отформатировано: русский

2.3 Тематический план и содержание программы

№ занятия	Наименование разделов и тем. Содержание учебных занятий. Формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Наглядные пособия, оборудование, ЭОР, программное обеспечение	Литература §, стр. Домашнее задание	Коды формируемых умений и знаний, компетенций
	Курс 1				
	Введение. Раздел 1 Транспорт и его виды. Транспортная безопасность	22			
1.	Тема 1.1. Досмотр и обеспечение транспортной безопасности. Введение новой лексики .	2	УП (учебная презентация) ЭБС «Юрайт	Д 2 Радовель В.А.Английский язык. Стр 5-6	У 1-3 З 1-2 ОК 01,02,05,09
	Самостоятельная работа. Личный досмотр и досмотр багажа. Чтение текста «Personal search of luggage» Грамматика : Структура (утвердительных , вопросительных и побудительных предложений). Составление инструкций для досмотра	20	УП (учебная презентация) ЭБС «Юрайт ЭБС «Лань»	Составить инструкцию для досмотра багажа , опираясь на новую лексику	У 1-3 З 1-2 ОК 01,02,05,09
	Раздел 2 Аэропорт. Виды служб в аэропорту	24			
2.	Тема 2.1 . Бронирование и оформление билетов на перевозки пассажиров и провоз багажа. Перечень инструкций при бронировании (онлайн бронирование)	2	УП (учебная презентация) ЭБС «Юрайт ЭБС «Лань	О2 стр.33-48 О3 Д1 Д2	У 1-3 З 1-2 ОК 01,02,05,09
	Самостоятельная работа. «Права и обязанности перевозчика и пассажира» Чтение статьи и работа с лексикой. Составление диалогов по указанной теме Грамматика: Согласование времен	22	УП (учебная презентация) ЭБС «Юрайт ЭБС «Лань	О2 стр.33-48 О3 Д1 Д2	У 1-3 З 1-2 ОК 01,02,05,09
3.	Промежуточная аттестация в форме ИПАКР	2	Два варианта тестового задания		

№ занятия	Наименование разделов и тем. Содержание учебных занятий. Формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Наглядные пособия, оборудование, ЭОР, программное обеспечение	Литература §, стр. Домашнее задание	Коды формируемых умений и знаний, компетенций
	Консультации	2	УП (учебная презентация) ЭБС «Юрайт ЭБС «Лань	Д 2 Радовель В.А.Английский язык. Стр 11-14	У 1-3 З 1-2 ОК 01,02,05,09
	Всего за 1 курс	50			
	Курс 2				
	Раздел 3 Виды и способы перевозок грузов . Их классификация	22			
4.	Тема 3.1 Правила и особенности перевозки опасных грузов. Что относится к опасным грузам . Грамматика : Модальные глаголы might, must, could, can Их использование в речи	2	. УП (учебная презентация) ЭБС «Юрайт	Д 2 Радовель В.А.Английский язык. Стр 25-28	У 1-3 З 1-2 ОК 01,02,05,09
	Самостоятельная работа. Описание маршрута перевозки опасных грузов Международное соглашение о дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)	20	УП (учебная презентация) ЭБС «Юрайт ЭБС «Лань	О2 стр.45-60	У 1-3 З 1-2 ОК 01,02,05,09
	Раздел 4 Бронирование сопутствующих услуг (аренда автомобиля, заказ гостиницы)	24			
5.	Тема 6.1. Знакомство с сервисными сайтами бронирования отелей . Составление диалогов по теме	2	УП (учебная презентация) ЭБС «Юрайт ЭБС «Лань	Д 2 Радовель В.А.Английский язык. Стр 45-67	У 1-3 З 1-2 ОК 01,02,05,09
	Самостоятельная работа Работа в гостиничной сфере Вежливый этикет. Знакомство с профессиональным этикетом в отеле . Основные правила этикета работников	22	УП (учебная презентация) ЭБС «Юрайт	О2 стр.33-48 О3 Д1 Д2	У 1-3 З 1-2 ОК 01,02,05,09

№ занятия	Наименование разделов и тем. Содержание учебных занятий. Формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Наглядные пособия, оборудование, ЭОР, программное обеспечение	Литература §, стр. Домашнее задание	Коды формируемых умений и знаний, компетенций
			ЭБС «Лань»		
6.	Промежуточная аттестация в форме ИПАКР	2	Два варианта тестового задания		
	Консультации	2			
	Всего за 2 курс	50			
	Итого объем образовательной программы	100			

3 Условия реализации программы

3.1 Материально-техническое обеспечение программы

1) Кабинет «Иностранного языка в профессиональной деятельности», оснащённый:

- Рабочее место преподавателя – 1 шт.
- Парта 15 шт
- Стулья 30 шт
- Мультимедийная установка
- ПК
- Экран
- Проектор
- Доска аудиторная
- Комплект учебно-наглядных пособий,
- Комплект учебно-методической документации, в том числе на электронном носителе
- Подключение к глобальной сети Интернет.

3.2 Учебно-методическое обеспечение программы

Основная литература:

О1 Гвоздева, Е.А. Короткие истории для чтения и обсуждения. Short Stories for Reading and Discussion: учебное пособие для СПО/ Е.А.Гвоздева. – Санкт-Петербург: Лань, 2022 -144 с. – ISBN 978-5-507-44052-8/ - Текст: электронный// Лань: электронная библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/247382>

О2 Полубиченко, Л.В. Английский язык для колледжей (А2-В2): учебное пособие для среднего профессионального образования / А.С. Изволенская, Е.Э. Пожарская – Москва Издательство Юрайт 2023-185 с. (Профессиональное образование) - ISBN 978-5-534-16355-1 Образовательная платформа Юрайт

О3 Кабанова К.В. Английский язык для индустрии гостеприимства (Электронный ресурс): учебное пособие для использования в учебном процессе образовательных учреждений , реализующих программу СПО/ К.В.Кабанова , Е.Н.Мотинова, В.В.Темякова М-во образования и науки Рос.Федерации, Москва : ИНФРА-М 2019 <https://new.znaniium.com/catalog/product/989446>

О4 Кузьменкова, Ю..Б Английский язык . Основы разговорной практики: учебник спо. Ю.Б. Кузьменкова, А.П.Кузьменков. – Санкт-Петербург: Лань, 2021 -184 с. Электронно-библиотечная система - URL: <https://e.lanbook.com/book/178059>

О5 Кузьменкова, Ю..Б Английский язык . основы разговорной практики. Книга для преподавателя

О6 Малецкая О.П. Английский язык: учебное пособие для СПО/О.П.Малецкая, И.М.Севина. – 3-е издание Санкт-Петербург, Лань, 2023.-136. – ISBN 978-5-507-45-432-7. //Лань. – URL <https://e.lanbook.com/book/269894>

Дополнительная литература:

Д1 Губина, Г.Г. Английский язык в профессиональной деятельности для специальности «Реклама»= English in Professional Activities

URL: <https://biblioclub.ru/index.php> ISBN 978-5-44-99-0465-2.- DOI 10.23681/571257

Д2 Английский язык в профессиональной деятельности для автотранспортных специальностей (СПО) Учебное пособие / Радовель В.А. Москва КНОРус, 2021.-328 . ISBN: 978-5-406-03101-8

Перечень сайтов:

1. <http://englishtips.org/>- учебные пособия на иностранных языках

2. <http://www.native-english.ru/УММ Native English>
3. <http://www.oxfordquality.ru/> - сайт издательства OxfordPress
4. <http://www.oup.com> - сайт издательства OxfordPress
5. <https://biblioclub.ru/index.php>
6. <https://new.znaniy.com/catalog/product/989446>

4 Контроль и оценка результатов освоения программы

Результаты освоения	Показатели оценки	Формы и методы оценки
Уметь:		
У1-Общаться (устно и письменно) на деловом иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные и повседневные темы - Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи - Демонстрация умения пользоваться языком как средством общения	Дифференцированный зачет в форме ИПАКР (итоговой письменной контрольной работы) 1 курс, 2 курс
У2- Переводить (со словарем) иностранные тексты общей и профессиональной направленности	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы - Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи - Демонстрация знаний правил чтения произношения, английских слов, лексического и грамматического минимума - Демонстрация умения пользоваться языком как средством общения	Дифференцированный зачет в форме ИПАКР (итоговой письменной контрольной работы) 1 курс, 2 курс
У3 – - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы - Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи - Демонстрация знаний правил чтения произношения, английских слов, лексического и грамматического минимума - Демонстрация умения пользоваться языком как средством общения	Дифференцированный зачет в форме ИПАКР (итоговой письменной контрольной работы) 1 курс, второй курс
Знать:		
31 лексический (1200-1400 лексических единиц) - правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы	Дифференцированный зачет в форме ИПАКР (итоговой письменной контрольной работы)
32 – Грамматический	-Демонстрация умения	1 курс , 2 курс

Результаты освоения	Показатели оценки	Формы и методы оценки
минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности)	излагать свое мнение в различных ситуациях общения на профессиональную тему. -Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи	

Приложение 1
к Рабочей программе

**КОМПЛЕКТ
КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

Дисциплина: СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Специальность: 43.02.06 Сервис на транспорте (по видам транспорта)

Форма обучения	заочная	
	на базе 9 кл.	на базе 11 кл.
Группа	-	ЗС-45
Курс	-	1, 2
Семестр	-	-
Форма промежуточной аттестации	-	ИПАКР

2024 г.

Разработчик:

Преподаватель СПБ ГБПОУ «АТТ» Корощенко А.В.

Рассмотрено и одобрено на заседании цикловой комиссии
ЦК № 3 «Социальные дисциплины»

Протокол № 8 от «13» марта 2024 г.

Председатель ЦК 3 Авагян А.В.

Проверено:

Зав. библиотекой Кузнецова В.В.

Методист: Жуковская А.В.

Зав. методическим кабинетом Мельникова Е.В.

Рекомендовано и одобрено:
Методическим советом СПБ ГБПОУ «АТТ»
Протокол № 4 от «27» марта 2024 г.

Председатель Методического совета Вишневская М.В.,
зам. директора по УР

Акт согласования с работодателем
№ 10 от «24» апреля 2024 г.

Принято
на заседании педагогического совета
Протокол №5 от «24» апреля 2024 г.

Утверждено
Приказом директора СПБ ГБПОУ «АТТ»
№ 803/132а от «24» апреля 2024 г.

1 Паспорт комплекта контрольно-оценочных средств

1.1 Общие положения

Контрольно-оценочные средства (КОС) предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу по дисциплине по дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности.

Комплект КОС включают контрольные материалы для проведения:

- промежуточной аттестации на 1 курсе в форме ИПАКР (итоговая письменная аудиторная контрольная работа) согласно учебному плану;
- промежуточной аттестации на 2 курсе в форме ИПАКР (итоговая письменная аудиторная контрольная работа) согласно учебному плану;

Промежуточная аттестация на 1 курсе.

Промежуточная аттестация на 2 курсе.

Промежуточная аттестация на 1,2 курсе проводится в виде ИПАКР одновременно для всей группы.

1.2 Результаты освоения программы, подлежащие оценке

Промежуточная аттестация на 1 курсе

Результаты освоения	Показатели оценки	Формы и методы оценки
Уметь: У1- Понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы.	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы - Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи - Демонстрация умения пользоваться языком как средством общения	Вариант 1 Задание 1-3 Вариант 2 Задание 1-3
У2- переводить (со словарем) иностранные тексты общей и профессиональной направленности	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы - Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи - Демонстрация умения пользоваться языком как средством общения	Вариант 1 Задание 1-4 Вариант 2 Задание 1-4
У3 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы - Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи - Демонстрация умения	Вариант 1 Задание 1-4 Вариант 2 Задание 1-4

Результаты освоения	Показатели оценки	Формы и методы оценки
	пользоваться языком как средством общения	
Знать:		
31 -лексический (1200-1400 лексических единиц) правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы	Вариант 1 Задание 1-4 Вариант 2 Задание 1-4
32 – Грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности основные общепотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика)	-Демонстрация умения излагать свое мнение в различных ситуациях общения на профессиональную тему. -Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи	Вариант 1 Задание 1-4 Вариант 2 Задание 1-4

Промежуточная аттестация на 2 курсе

Результаты освоения	Показатели оценки	Формы и методы оценки
Уметь:		
У1- Понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы.	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы - Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи - Демонстрация умения пользоваться языком как средством общения	Вариант 1 Задание 1-3 Вариант 2 Задание 1-3
У2- переводить (со словарем) иностранные тексты общей и профессиональной направленности	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы - Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи - Демонстрация умения пользоваться языком как средством общения	Вариант 1 Задание 1-3 Вариант 2 Задание 1-3
У3 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы - Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи - Демонстрация умения пользоваться языком как средством общения	Вариант 1 Задание 1-3 Вариант 2 Задание 1-3

Результаты освоения	Показатели оценки	Формы и методы оценки
Знать:		
31 -лексический (1200-1400 лексических единиц) правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	- Демонстрация смысла и содержания высказываний на английском языке на профессиональные темы	Вариант 1 Задание 1-3 Вариант 2 Задание 1-3
32 – Грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности основные общепотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика)	-Демонстрация умения излагать свое мнение в различных ситуациях общения на профессиональную тему. -Демонстрация знаний специфики использования английского языка в речи	Вариант 1 Задание 1-3 Вариант 2 Задание 1-3

2 Пакет экзаменатора

2.1 Условия проведения

Промежуточная аттестация на 1 курсе

Условия проведения: ИПАКР (итоговая письменная аудиторная контрольная работа) проводится одновременно для всей группы на последнем занятии.

Условия приема: допускаются до сдачи ИПАКР студенты, выполнившие все задания и имеющие положительные оценки по итогам их выполнения.

Количество контрольных заданий:

Проверочные работы - 1

Время проведения: 90 минут.

Требования к содержанию, объему, оформлению и представлению: ИПАКР проводится в форме письменной контрольной работы, состоящей из 4 заданий, включающих в себя материал разделов 1, 2 Рабочей программы.

Количество вариантов для экзаменуемого - 2

Оборудование: не используется.

Учебно-методическая и справочная литература: не используется.

Порядок подготовки: с условиями проведения и критериями оценивания студенты знакомятся на первом занятии по дисциплине, контрольные задания проводятся в течение курса обучения.

Порядок проведения:

Студенты, допущенные к ИПАКР, получают вариант контрольной работы, составленной по материалу тем 1, 2 Рабочей программы.

Преподаватель озвучивает итоги письменной аудиторной контрольной работы по результатам выполненных заданий, проводит собеседование со студентами, имеющими академические задолженности и (или) претендующими на более высокую оценку.

Промежуточная аттестация на 2 курсе

Условия проведения: ИПАКР проводится одновременно для всей группы на последнем занятии, в форме итоговой письменной аудиторной контрольной работы

Условия приема: допускаются до сдачи ИПАКР студенты, выполнившие все задания и имеющие положительные оценки по итогам их выполнения.

Количество контрольных заданий:

Проверочная работа - 2

Время проведения: 90 минут.

Требования к содержанию, объему, оформлению и представлению: ИПАКР проводится в форме письменной контрольной работы, состоящей из 4 заданий, включающих в себя материал разделов 3, 4 Рабочей программы.

Количество вариантов для экзаменуемого - 2

Оборудование: не используется.

Учебно-методическая и справочная литература: не используется.

Порядок подготовки: с условиями проведения и критериями оценивания студенты знакомятся на первом занятии по дисциплине, контрольные задания проводятся в течение курса обучения.

Порядок проведения:

Студенты, допущенные к ИПАКР, получают вариант контрольной работы, составленной по материалу тем 3, 4 Рабочей программы.

Преподаватель озвучивает итоги письменной контрольной работы по результатам выполненных заданий, проводит собеседование со студентами, имеющими академические задолженности и (или) претендующими на более высокую оценку.

2.2 Критерии и система оценивания

Промежуточная аттестация на 1 курсе

Каждый вариант содержит 4 задания. Каждый правильно выполненный пункт задания в контрольной работе равен 1 баллу. Таким образом, оценка за работу выставляется в соответствии с набранным количеством баллов:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если набрано 29-30 баллов

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если набрано 25-28 баллов

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если набрано 18-24 балла

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если набрано 17 и менее баллов

Промежуточная аттестация на 2 курсе

Каждый вариант содержит 4 задания. Каждый правильно выполненный пункт задания в контрольной работе равен 1 баллу. Таким образом, оценка за работу выставляется в соответствии с набранным количеством баллов:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если набрано 29-30 баллов

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если набрано 25-28 баллов

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если набрано 18-24 балла

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если набрано 17 и менее баллов

3 Пакет экзаменуемого

3.1 Перечень тем при подготовке к ИПАКР

- 1) « Транспорт и его виды. Транспортная безопасность . Досмотр и обеспечение транспортной безопасности»
- 2) «Аэропорт. Виды служб в аэропорту . Бронирование и оформление билетов на перевозки пассажиров и провоз багажа.»

3.2 Перечень тем при подготовке к ИПАКР

- 1) «Виды и способы перевозок грузов. Их классификация . Правила перевозки опасных грузов»
- 2) « Бронирование сопутствующих услуг. Сервисные сайты»

Приложение А

Правительство Санкт-Петербурга
Комитет по науке и высшей школе

Санкт-Петербургское государственное
бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«АКАДЕМИЯ ТРАНСПОРТНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ»

Варианты контрольных работ для проведения ИПАКР

Дисциплина СГ.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»
Специальность 43.02.06 Сервис на транспорте (по видам)

Курс 1

Инструкция

1. Внимательно прочитайте каждое задание.
2. Прочитайте внимательно текст и сделайте перевод текста письменно.
3. Дайте краткий ответ на вопросы служащего аэропорта и пассажира.
4. Поставьте все перечисленные процедуры прохождения в аэропорту в правильном порядке
5. Организационный момент - 10 минут (оформление титульного листа, инструктаж).
6. Время выполнения задания – 80 минут

Задание 1 Прочитайте внимательно текст и переведите его на русский язык

At the Airport

Nowadays people who go on business mostly travel by air, as it is the fastest means of traveling. Here are some hints on air travel that may be helpful. Passengers are requested to arrive at the airport two hours before departure time on international flights and an hour before on domestic flights as there must be enough time to complete the necessary airport formalities. Passengers must register their tickets, weigh in and register the luggage. Most airlines have at least two classes of travel, first class and economy class, which is cheaper. Each passenger of more than two years of age has free luggage allowance. Generally this limit is 20 kg for economy class passengers and 30 kg for first class passengers. Excess luggage must be paid for except for some articles that can be carried free of charge. Each passenger is given a boarding pass to be shown at the departure gate and again to the stewardess when boarding the plane. Watch the electric sign flashes when you are on board. When the «Fasten Seat Belts» sign goes on, do it promptly, and also obey the «No Smoking» signal. Do not forget your personal effects when leaving the plane. Landing formalities and customs regulations are more or less the same in all countries. When these formalities have been completed the passenger goes to Customs for an examination of his luggage. As a rule personal belongings may be brought in duty free. If the traveler has nothing to declare he may just go through the «green» section of the Customs. In some cases the Customs inspector may ask you to open your bags for inspection. It sometimes happens that a passenger's luggage is carefully gone through to prevent smuggling. The rules for passengers who are going abroad are similar in most countries but sometimes there might be a slight difference in formalities. If, for instance, you are supposed to begin with going through the Customs, you'd better fill in the Customs declaration before you talk to the Customs officer. An experienced customs officer usually smells a smuggler, but he may ask any passenger routine questions, for instance, «Have you got anything to declare?» or «Any spirits, tobacco, presents?» The usual answers would be, «Yes, I've got some valuables, but I've put them all down in the declaration,

or «I've got two blocks of cigarettes for my own use» or something of that kind. Then you go to the check-in counter where your ticket is looked at, your things are weighed and labeled, a claim-check for each piece of luggage is inserted in the ticket and you are given a boarding pass, which has a seat number on it. Of course, if your luggage weighs more than twenty kilos, you have to pay extra. The next formality is filling in the immigration form and going through passport control. The form has to be filled in block letters. You write your name, nationality, permanent address and the purpose of your trip. In most countries there is also a security check when your carry-luggage is inspected. This is an anti-hijacking measure, and anything that might be dangerous or disturbing to other passengers must be handed to one of the crew and only returned to the owner after the plane has reached its destination. After fulfilling all these formalities you go to the departure lounge where you can have a snack, read a paper, buy something in the duty-free shop and wait for the announcement to board the plane. Some of these formalities are repeated when you arrive at your destination. The customs declaration and the immigration form are often filled in on board the plane. At the airport you may be met by a specially trained dog who will make sure that you are not carrying drugs, and the immigration officer might want to know at whose invitation you are coming and whether you have a return ticket. There is another inconvenience you have to be prepared for when travelling long distances by plane. It's the jet lag, a difference between the time you are accustomed to and the new time. At first you won't be feeling very well because of it, but don't worry – it won't take you long to get used to it.

Задание 2. Ответьте на вопросы по данному тексту :

1. What is the fastest means of travelling?
2. When have the passengers to arrive to the airport before their flight?
3. Why do the passengers pay for the extra luggage?
4. When do people fasten the Seat belts?
5. What are the rules for passengers going abroad?
6. What does the custom officer do with people personal belongings?
7. Where can people can have a snack?
8. When the passenger have to pay for the extra weigh of their luggage?
9. What inconveniences do people have at the airport?
10. Why does dogs work at the airport for ?

Задание 3. Дайте краткий ответ на реплики служащего аэропорта и пассажира

11. Can you put it on the scale, please?
12. Hello, I would like to confirm my flight with you, please?
13. Does the flight land somewhere before the final destination?
14. Where do we land before the final destination?
15. What can I take to the cabin?

Задание 4. Поставьте все перечисленные процедуры в аэропорту в правильном порядке

11. Flying

12. Getting a boarding pass
13. Looking for a departure gate
14. Getting bags at the baggage reclaim
15. Registration (check –in)
16. Passport control
17. Waiting in the lounge

Вариант 2

Задание 1 Прочитайте внимательно текст и переведите его на русский язык

Travelling by plane

Travelling to far countries is always a thrilling and interesting adventure. Heading for the other end of the world, it's impossible to go without such an aircraft as "a plane". But before boarding a plane, one must book a seat in advance and go through other different formalities.

If you got your foreign passport or have just applied for it, it's time to think about buying airplane tickets. You can buy tickets at ticket offices or book flights online. Moreover, don't forget to get travel insurance. As a rule, it's required (it's obligatory).

The tickets are on hand, the insurance is in a pocket, a suitcase is packed – it's time to go to the airport. You should arrive at the airport two hours earlier whether you fly in business class or in economy class. Why? In order to go to check-in counter (desk) and afterwards to passport control. If you don't like traveling light, you will be charged for excess baggage.

It's high time you boarded (got on) a plane. It will take off any moment. We hope that you don't suffer from travel sickness. Bon voyage!

At the airport, you may listen some words: terminal, customs, check-in, tickets, security check, connections, boarding pass, and baggage.

Every airport has two parts. They are arrivals and departures. The arrival part is usually on the first floor and the departure part is on the second floor. There are some elevators (or lifts) and escalators to bring you upstairs and downstairs.

When you depart: At first, look at the flight announcements to find out if your flight is on time or it is delayed. Then you go to the check-in desk to check-in and pass your suitcase to the plane's cargo. The check-in agent gives you a boarding pass. Then you go to the security check. The security staff check you and your carry-on baggage. There are some rules, what things you are allowed and what things you are not allowed to carry on board. Then you go to the gate area, where you are waiting for your flight. When the flight is boarding, you go to the flight attendant and show your boarding pass. Then you go to your plane and take your seat. Have a good flight!

Travelling by plane is one of the easiest ways to see other countries. I love travelling and being at the airport. This place has a special atmosphere. For me the journey starts once I get there. My parents often take me to other countries and cities with them. We have travelled by different means of transport: by car, by bus, by train and a couple of times by plane. The countries we visited were Spain, Turkey and Egypt. It was an unforgettable experience for me. I'd like to tell a few words about our last flight. We decided to visit one of the most beautiful cities in Turkey – Istanbul. We had to arrive two hours before the departure.

time. At first, we passed special control at the entrance. Then we took our luggage to the check-in counter. The airport workers checked our tickets, weighed the luggage and labeled it. We didn't take many clothes with us. My parents prefer travelling light. There was only one small suitcase and one handbag. After that, we went to the passport control counter. The officers checked our passports and put a stamp. Then, we went shopping at duty-free stores. My dad was a bit hungry so we stopped at one cafe to have light sandwiches. We still had some free time to wander around. Half an hour later the speaker announced our flight and we went closer to the gate. Our plane was far from the gate so a special airport bus drove us there. The plane was huge and comfortable and our flight went smooth. We arrived to Istanbul on time. The airport there was amazing. I'd like to fly there again sometimes.

Задание 2. Ответьте на вопросы по данному тексту :

1. Why travelling to far countries is too thrilling?
2. What must you do before boarding the plane?
3. Where can you buy the tickets?
4. What time should you come to the airport before departure?
5. How many parts does each airport have?
6. Why are lifts used for?
7. What can you learn from flight announcement?
8. Who gives you boarding pass?
9. What area do people wait for their flight?
10. Where are duty-free shops?

Задание 3. Дайте краткий ответ на реплики служащего аэропорта и пассажира

11. Can you put it on the scale, please?
12. What can I take to the cabin?
13. Does the flight land somewhere before the final destination?
14. Hello, I would like to confirm my flight with you, please?

15. Do you have anything to declare?

Задание 4. Поставьте все перечисленные процедуры в аэропорту в правильном порядке

11. Flying
12. Getting a boarding pass
13. Looking for a departure gate
14. Getting bags at the baggage reclaim
15. Registration (check –in)
16. Passport control
17. Waiting in the lounge

Приложение А

Правительство Санкт-Петербурга
Комитет по науке и высшей школе

Санкт-Петербургское государственное
бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«АКАДЕМИЯ ТРАНСПОРТНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ»

Варианты контрольных работ для проведения ИПАКР

Дисциплина СГ.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»
Специальность 43.02.06 Сервис на транспорте (по видам)

Курс 2

Инструкция

1. Внимательно прочитайте каждое задание.
2. Прочитайте внимательно текст и сделайте перевод текста письменно.
3. Ответьте на вопросы по данному тексту
4. Замените слова в скобках на русском языке на их эквиваленты на английском
5. Организационный момент - 10 минут (оформление титульного листа, инструктаж).
6. Время выполнения задания – 80 минут

Задание 1 Прочитайте внимательно текст и переведите его на русский язык

Global transportation

Two major modes are composing the land transport system, roads and railways. Obviously, roads were established first, as rail technology only became available by the 18th century, in the midst of the industrial revolution. Historical considerations are important in assessing the structure of current land transportation networks. Modern roads tend to follow the structure established by previous roads, as it was the case for the modern Euro5 pean road network (especially in Italy, France and Britain) that follows the structure established by the Roman road network centuries before. The first land roads took their origins from trails which were generally used to move from one hunting territory to another. With the emergence of the first forms of nation-states trails started to be used for commercial purposes as trade expanded and some became roads, especially through the domestication of animals such as horses, mules and camels. The use of wheeled vehicles encouraged construction of better roads. However, a road transport system requires a level of labor organization and administrative control that could only be provided by a central government offering some military protection over trade routes. By 3,000 BC the first road systems appeared in Mesopotamia and asphalt was used to pave roads in Babylon by 625 BC. The Persian Empire had a road of 2,300 km in the 5th century BC. However, the first major road system was established by the Roman Empire from 300 BC and onwards, mainly for economic, military and administrative reasons. It relied on solid road engineering methods, including the laying of foundations and the construction of bridges. This was also linked with the establishment of pan-continental trading routes, such as the Silk Road, linking Europe and Asia by 100 BC. Following the fall of the Roman Empire in the 5th century, integrated road transportation fell out of favor as most roads were locally constructed and maintained. Because of the lack of maintenance of many road segments, land transport became a very hazardous activity. It is not until the creation of modern nation-

states in the 17th century that national road transportation systems were formally established. The French, through central government efforts, build their Royal Roads system spanning 24,000 km, over which a public transport service of stagecoaches carrying passengers and mail was established. The British, mainly through private efforts, built a 32,000 km system of turnpikes where tolls have to be paid for road usage. A similar initiative was undertaken in the United States in the 19th century and by the early 20th century, a network of 3 million km of roads, most unpaved, was in operation. 1794 marks the beginning of modern road transportation with the first mail coach service between London and Bristol, operating under a timetable. Also of high significance were technological innovations in road engineering that permitted the construction of reliable and low cost hard surface roads. One such achievement came from the Scottish engineer McAdam who developed a process (later known as macadam) where hard and waterproof road surfaces were made by cemented crushed stone, bound together either with water or with bitumen. It provided a cheaper, durable, smooth and non-slippery pavement, which considerably improved the reliability and the travel speed on roads. Many roads could now be used year round. Road development accelerated in the first half of the 20th century. By the 1920s, the first all-weather transcontinental highway, the Lincoln Highway, spanned over 5,300 km between New York and San Francisco. The Germans were however the first to build the modern highway (autobahn) in 1932 with specifications such as restricted access and road separation. The post World War Two era represented a p Also of high significance were technological innovations in road engineering that permitted the construction of reliable and low cost hard surface roads. One such achievement came from the Scottish engineer McAdam who developed a process (later known as macadam) where hard and waterproof road surfaces were made by cemented crushed stone, bound together either with water or with bitumen. It provided a cheaper, durable, smooth and non-slippery pavement, which considerably improved the reliability and the travel speed on roads. Many roads could now be used year round. Road development accelerated in the first half of the 20th century. By the 1920s, the first all-weather transcontinental highway, the Lincoln Highway, spanned over 5,300 km between New York and San Francisco. The Germans were however the first to build the modern highway (autobahn) in 1932 with specifications such as restricted access and road separation.

Задание 2. Ответьте на вопросы по данному тексту :

1. When did trails start to be used for commercial purposes?
2. When and where did the first road system appear?
3. Why did land transport become a very hazardous activity in the 5th century?
4. What were technological innovations of high significance?
5. When did road development accelerate?
6. Every modern nation has constructed a national highway system by the 1970s, hasn't it?

Задание 3 Замените слова в скобках на русском языке на их эквиваленты на английском

7. (Вслед за падением) of the Roman Empire, (объединенные дорожные перевозки) fell out of favor as most roads were locally constructed and maintained.
8. The American (федеральная система скоростных автострад) was to provide a national road system servicing the American economy and also able to (поддерживать) troop movements and act as (взлетная полоса) (в экстренных случаях).
9. The use of (колесных транспортных средств) encouraged construction of better roads.

10. By the 1920s, the first (всеногодное) transcontinental (шоссе) spanned over 5,300 km between New York and San Francisco.

11. (Дорожная транспортная система) requires a level of (организация труда) and administrative control that could be (обеспечено) by a central (правительством) offering some military protection over (торговые пути).

12. The first road systems (появились) in Mesopotamia and asphalt was used (для того, чтобы мостить дороги) in Babylon by 625 BC.

13. Technological innovations in (дорожная техника) permitted the construction of (надежный) and (с низкой себестоимостью) (дороги с твердым покрытием).

14. The Germans were the first to build the modern highway (autobahn) in 1932 with specifications such as (ограниченный доступ) and (разделение дорог).

Вариант 2

Задание 1 Прочитайте внимательно текст и переведите его на русский язык

Information Technologies in Transport

Information technologies in transport Information technology (IT) is process and "act upon" informational the right time and place, makes greater market intelligence possible. IT is instrumental in supporting the basic internal and inter-company transactions associated with distribution, transport and related services, i.e.: preparation of the logistics process; planning of the process; operations and control; financial settlement; fleet maintenance and monitoring. The benefits of all information technology innovations in road freight operations result from improved, real-time electronic exchange of, and acting upon, data and information. Information technology innovations enable or will require the electronic exchange of data and information concerning: • cargo, vehicle and driver identification and status; 104 • vehicle location; • current traffic conditions; • optimal routing, taking into consideration the availability of loads and appropriate equipment to move them, traffic and weather conditions, the nature of the cargo being transported, using routing algorithms or "artificial intelligence" (so-called "real-time routing"); • optimal routing of cargo (package or whole shipments); • optimal routing of load units (trailers, containers, swap bodies, etc). Here are the main innovations in information technology: 1. Automatic vehicle identification: transmits vehicle information (identification, size and weight, vehicle type or class); 2. Bar coding: provides product & picking information (identification, size and weight, origin and destination); 3. Electronic data interchange: transmits business data and provides electronic business documentation (purchase order; bill of lading; packing slip; invoice; electronic funds transfer); 4. In-vehicle navigation systems: provides driver with information (highway and traffic conditions; location (of vehicle, destination, etc.); alternate routes; automatic vehicle spacing); 5. On-board computer (mobile IT): monitors vehicle and driver behavior (vehicle speed; engine idle time; engine oil temperature & pressure; vehicle stop time and distance; driver's braking habits); 6. Two-way communication systems: exchange messages between dispatcher and driver (trip and shipment information; location (of vehicle, destination, etc.) including location of maintenance and repair shops). Technological innovation provides an excellent opportunity to integrate the transport modes, optimize their performance, make them safer and help make the European transport system compatible with sustainable transport development. Technology development in the transport field is estimated at around EUR 1.7 billion, in such areas as intermodality, energy and the technology of means of transportation, including telematics applications. The strategic objectives deal with the reduction of greenhouse gases and pollutant emissions, the security of energy supply and the balanced use of the various transport modes. The research is focused on actions to develop renewable energy sources and on cleaner and more efficient use, especially in urban areas, and to develop new transport concepts that are cleaner and more energy efficient. The development of a new generation of hybrid electric cars (electric motor combined with a heat engine) and cars which run on natural gas or, in the longer term,

hydrogen fuel cells, looks very promising. Technological developments enhance the usual methods of control and penalties, with the introduction of automatic devices and onboard driving aids. In the same context, the eventual fitting in road vehicles, as in other forms of transport, of black boxes to record parameters which help explain the causes of accidents, will make motorists more responsible and enable more effective prevention measures to be taken. The introduction of electronic driving licenses could also help with the enforcement of penalties, such as the immobilisation of vehicles whose drivers have lost their licenses. Intelligent transport systems are another opportunity. In this context, it would be useful to encourage the introduction of active safety systems for all new vehicles. Fitted with innovative technologies, for example, in the area of traffic management and collision-avoidance systems, such vehicles hold out the prospect of road safety being improved by 50%. Technological progress should also increase vehicles' impact resistance thanks to the development of new materials and the introduction of new advanced design processes for structural integrity. Current progress with tyres (reduced water projection for HGV tyres, improved road holding on slippery surfaces, warning system to indicate under-inflated tyres) should in the short term make for reduced fuel consumption and rolling noise while maintaining a high level of safety. This should produce a 10% saving on fuel and around 1 000 fewer deaths per year. Protection of vehicle occupants in the event of impact is progressing remarkably. Electronic systems will enable new smart protection devices (airbags for example) to adjust for the number of vehicle occupants, their morphology and the nature of the impact so as to provide more tailored protection. Reminders to put safety belts on must become standard vehicle equipment.

Задание 2. Ответьте на вопросы по данному тексту :

1. What is 'information technology'?
2. What do information technology innovations enable?
3. What are the main innovations in information technology?
4. What does technological innovation provide?
5. Protection of vehicle occupants in the event of impact is progressing remarkably, isn't it?

Задание 3 Замените слова в скобках на русском языке на их эквиваленты на английском

1. Technological innovation (обеспечивает) an excellent (возможность) to integrate the (виды транспорта), make them safer and help make the European transport system (совместимой) with (устойчивое) transport development. 2. (Бортовой компьютер) monitors vehicle and (поведение водителя): vehicle speed; engine (время простоя); (расстояние); driver's (стиль вождения). 3. In addition to improved (безопасность дорог), observation of (ограничение скорости) will also (уменьшит) greenhouse gas (выбросы) significantly.
4. The most (обещающий) prospects are offered by new technologies that can (определять) optimum speed at any moment with reference to (условия движения), (характеристиками дорог) and external conditions and pass the information on to drivers by way of information display boards or (бортовая система связи).
5. Technological (разработки) enhance the usual methods of control and (штрафов), with the introduction of automatic devices and (бортовых вспомогательных средств вождения).
6. As the (объем движения) increases, better (управление скоростью автомобиля) is an essential aspect of (безопасность) that 107 will also help (решать проблему заторов).
7. IT is instrumental in supporting the basic (сделки) associated with (распределением), transport and (финансовое урегулирование); fleet (техническое обслуживание) and monitoring.
8. (Защита) of vehicle (пассажиров) (в случае столкновения) is progressing remarkably.

РЕЦЕНЗИЯ
на рабочую программу

по учебной дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности
для специальности 43.02.06. Сервис на транспорте (по видам транспорта)

Рабочая программа разработана Корошенко А.В., преподавателем СПб ГБПОУ «Академия транспортных технологий» Санкт-Петербурга.

Рабочая программа дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 43.02.06. Сервис на транспорте по (видам транспорта), утверждённого приказом Министерства просвещения РФ № 777 от 26.08.2022 года.

Рабочая программа содержит:

- общую характеристику учебной дисциплины;
- структуру и содержание учебной дисциплины;
- условия реализации учебной дисциплины;
- контроль и оценку результатов освоения учебной дисциплины;
- комплект контрольно-оценочных средств по учебной дисциплине.

В общей характеристике учебной дисциплины определены место дисциплины в учебном процессе, цели и планируемые результаты освоения учебной дисциплины.

В структуре определён объём учебной дисциплины, виды учебной работы и форма промежуточной аттестации.

Содержание учебной дисциплины раскрывает тематический план, учитывающий целесообразность в последовательности изучения материала, который имеет профессиональную направленность. В тематическом плане указаны разделы и темы учебной дисциплины, их содержание, объём часов, перечислены практические работы. Так же в содержании указаны общие и профессиональные компетенции, на формирование которых направлено изучение учебной дисциплины.

Условия реализации учебной дисциплины содержат требования к минимальному материально-техническому обеспечению и информационному обеспечению обучения: перечень рекомендуемых учебных изданий, дополнительной литературы и Интернет-ресурсов.

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется с помощью критериев и методов оценки по каждому знанию и умению.

Рабочая программа завершается приложением – комплектом контрольно-оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по учебной дисциплине.

Реализация рабочей программы дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности способствует подготовке квалифицированных и компетентных специалистов по специальности 43.02.06 Сервис на транспорте (по видам транспорта) и может быть рекомендована к использованию другими образовательными учреждениями профессионального и дополнительного образования, реализующими образовательную программу среднего профессионального образования.

Рецензент
Преподаватель СПб ГБПОУ «АТТ»

Авагян А.В.